

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 1998 y 1997

(Con informe de auditoría independiente)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Estado de Situación Patrimonial

Al 31 de diciembre de 1998 y 1997

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Activo			
Disponibilidades (nota 4)	US\$	375,732	177,839
Inversiones temporarias (nota 5)		1,034,992	21,749
Cartera (notas 2.c y 6)			
Cartera vigente		2,130,927	2,320,720
Cartera vencida		69,025	15,587
		-----	-----
Cartera bruta		2,199,952	2,336,307
Previsión para cartera incobrable		(118,442)	(70,089)
		-----	-----
Cartera neta		2,081,510	2,266,218
Otras cuentas por cobrar (nota 7)		91,028	89,031
Inversiones permanentes		14,700	10,300
Bienes de uso (notas 2.d y 8)		191,922	120,317
		-----	-----
		3,789,884	2,685,454
		=====	=====
Cuentas de orden deudoras (nota 11)		913,960	1,143,283
		=====	=====
Pasivos y patrimonio institucional			
Pasivo:			
Obligaciones con entidades de financiamiento (nota 9)		88,572	58,572
Otras cuentas por pagar		21,686	5,692
		-----	-----
		110,258	64,264
Obligaciones con entidades de financiamiento (nota 9)		833,570	737,142
Previsiones a largo plazo		97,209	-
		-----	-----
Total pasivo		1,041,037	801,406
		-----	-----
Patrimonio institucional:			
Capital por donación		960,626	633,784
Reservas voluntarias		38,189	-
Resultados acumulados		1,750,032	1,250,264
		-----	-----
Total del patrimonio institucional		2,748,847	1,884,048
		-----	-----
	US\$	3,789,884	2,685,454
		=====	=====
Cuentas de orden acreedoras (nota 11)	US\$	913,960	1,143,283
		=====	=====

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.



KPMG Peat Marwick S.R.L.

Mail address
P.O. Box 6179
La Paz
Bolivia

Office Address
Capitan Ravelo N° 2131
La Paz
Bolivia

Phone (591) 2 - 312626
Fax (591) 2 - 372952
kpmgbo@ceibo.entelnet.bo
Bolivia

Informe de los Auditores Independientes

Al Directorio de
PRO MUJER (Programas para la Mujer)

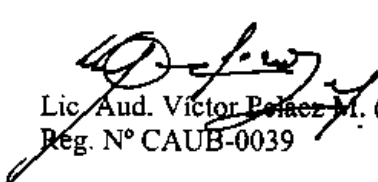
Hemos examinado los estados de situación patrimonial adjuntos de PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia al 31 de diciembre de 1998 y 1997, y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, evolución del patrimonio y cambios en la situación financiera por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de PRO MUJER/Bolivia. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestras auditorías.

Efectuamos nuestros exámenes de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestros exámenes proporcionan una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia al 31 de diciembre de 1998 y 1997, y los resultados de sus operaciones y cambios en la situación financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia, como se explica en la nota 2.

La institución, como asociada de FINRURAL está participando en la contratación de una consultoría que defina una estrategia de acción a través de la cual, las instituciones financieras sin fines de lucro, uniformen su accionar en el marco del contexto legal vigente.

KPMG Peat Marwick S.R.L.


Lic. Aud. Víctor Peláez M. (Socio)
Reg. N° CAUB-0039

La Paz,
13 de mayo de 1999



PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Estado de Ganancias y Pérdidas

Por los años terminados el 31 de diciembre de 1998 y 1997

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Ingresos financieros (nota 2.f y 12)	US\$	1,162,899	627,933
Gastos financieros (nota 2.f)		(13,553)	(9,391)
		-----	-----
Resultado financiero bruto		1,149,346	618,542
Diferencia de cambio y devaluación monetaria		(142,605)	(62,640)
		-----	-----
Resultado financiero antes de incobrables		1,006,741	555,902
Resultado por incobrabilidad		(105,333)	(39,722)
		-----	-----
Resultado financiero después de incobrables		901,408	516,180
Otros ingresos operativos		37,125	2,233
Otros gastos operativos		-	-
		-----	-----
Resultado de operación bruto		938,533	518,413
Gastos de administración		(689,758)	(590,224)
		-----	-----
Sueldos		(342,450)	(242,024)
Consultores		(39,157)	(99,465)
Seguros de salud, beneficios sociales		(74,712)	(36,585)
Viajes y viáticos		(24,535)	(10,206)
Desarrollo profesional		(18,469)	(2,754)
Teléfono, luz, agua y comunicaciones		(20,671)	(13,143)
Gastos de oficina		(39,827)	(29,877)
Alquileres		(45,218)	(40,110)
Imprenta		(9,711)	(17,098)
Transporte, registros y seguros		(15,998)	(16,428)
Gastos de capacitación		(14,006)	(31,417)
Depreciación		(29,657)	(42,852)
Varios		(15,347)	(8,265)
		-----	-----
Resultado de operación neto		248,775	(71,811)
Ingresos extraordinarios - donaciones (nota 13)		460,814	498,587
Gastos extraordinarios (nota 14)		(50,405)	(88,814)
Gastos imprevistos		(94,474)	
		-----	-----
Resultado neto del año	US\$	<u>564,710</u>	<u>337,962</u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Estado de Evolución del Patrimonio

Por los años terminados el 31 de diciembre de 1998

		<u>Capital por donación</u>	<u>Reservas voluntarias</u>	<u>Resultados acumulados</u>	<u>Total</u>
Saldos al 1ro. de enero de 1997	US\$	112,862		947,251	1,060,113
Aportes de capital por donación		520,922			520,922
Saldos devueltos de otras gestiones				(34,949)	(34,949)
Resultado del año				337,962	337,962
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Saldos al 31 de diciembre de 1997		633,784		1,250,264	1,884,048
Aportes de capital por donación (nota 10)		328,186			328,186
Aportes al patrimonio donado		(1,344)		1,344	-
Reservas voluntarias			38,189	(38,189)	
Ajuste del activo fijo				(5,138)	(5,138)
Saldos devueltos de otras gestiones				(22,959)	(22,959)
Resultado del año				564,710	564,710
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Saldos al 31 de diciembre de 1998	US\$	<u>960,626</u>	<u>38,189</u>	<u>1,750,032</u>	<u>2,748,847</u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia**Estado de Cambios en la Situación Financiera**

Por los años terminados el 31 de diciembre de 1998 y 1997

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Origen de fondos			
Fondos generados por las operaciones:			
Resultado neto del año	US\$	564,710	337,962
Partidas que no han generado movimiento de fondos:			
Previsión para incobrables		48,353	38,292
Depreciaciones y amortizaciones		59,203	38,499
Total de fondos generados por las operaciones		<u>672,266</u>	<u>414,753</u>
Aportes de capital		326,842	520,922
Aumento neto de pasivos:			
Obligaciones con entidades de financiamiento		126,428	297,714
Otras cuentas por pagar		113,203	369
Disminución neta de activos:			
Otros activos		136,356	
Total origen de fondos		<u>1,375,095</u>	<u>1,233,758</u>
Aplicación de fondos			
Créditos otorgados en el año			1,276,417
Aumento neto de activos:			
Inversiones temporarias		1,013,243	17,999
Inversiones permanentes		4,400	7,300
Bienes de uso		130,808	24,838
Otras cuentas por cobrar		1,997	69,968
Cargos pagados en el año devengados en años anteriores		26,754	34,949
Total aplicación de fondos		<u>1,177,202</u>	<u>1,431,471</u>
Incremento (disminución) de fondos durante el año		<u>197,893</u>	<u>(197,713)</u>
Disponibilidades al inicio del año		<u>177,839</u>	<u>375,552</u>
Disponibilidades al cierre del año	US\$	<u><u>375,732</u></u>	<u><u>177,839</u></u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bollvia

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 1998 y 1997

1. Antecedentes

PRO MUJER (Programas para la Mujer) es una institución privada de desarrollo internacional, sin fines de lucro, establecida en Bolivia el año 1990 con el propósito de trabajar con mujeres y sus familias en países en vías de desarrollo, para disminuir la pobreza en la que se encuentran. Pro Mujer actualmente tiene establecidas tres oficinas que están situadas en los Estados Unidos de América (New York), Nicaragua (León) y Bolivia (La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija).

El trabajo de PRO MUJER/Bolivia esta abocado a cumplir la misión institucional potenciando a las mujeres de bajos recursos que viven en áreas periurbanas y marginales de los departamentos de La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija, para que junto a sus familias salgan de la condición de exclusión en la que viven. Para lograr este objetivo PRO MUJER/Bolivia ha desarrollado e implementado un programa integrado de capacitación y crédito, el mismo que contiene:

- Capacitación en el área social.
- Capacitación técnica en destrezas de negocios y generación de ingresos.
- Programa de microcrédito con la metodología de Bancos Comunales.

2. Bases de preparación de los estados financieros

La contabilidad de PRO MUJER/Bolivia es llevada bajo un sistema bimonetario (bolivianos para fines locales/dólares estadounidenses para propósitos generales). La contabilidad se basa fundamentalmente en principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia, considerando lineamientos del Manual contable de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras. Los estados financieros en dólares estadounidenses son preparados para propósitos generales de PRO MUJER.

Para la registración en dólares estadounidenses se toman los siguientes parámetros:

Ingresos:

Intereses sobre cartera en bolivianos son convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de la fecha de cobro.

Gastos:

En bolivianos convertidos a dólares estadounidense al tipo de cambio de fecha de operación.

Activos y pasivos monetarios:

En bolivianos convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de cierre.

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

Las principales políticas y practicas contables utilizadas fueron las siguientes:

a. Valuación de activos y pasivos en dólares estadounidenses

Los activos y pasivos en moneda extranjera, son reexpresados toda vez que existe variación del tipo de cambio del boliviano con relación al dólar estadounidense. Al 31 de diciembre de 1998 y 1997 el cambio oficial era de Bs 5.65 y 5.37 por US\$ 1.00, respectivamente. Las actualizaciones resultantes de este procedimiento se registran en los resultados de gestión en la cuenta "Diferencia de cambio y devaluación monetaria".

b. Inversiones temporarias y permanentes

Las inversiones temporarias consisten en depósitos en cajas de ahorro en dólares estadounidenses en entidades financieras del país. Los saldos al final del año son ajustados al tipo de cambio de cierre de gestión.

Las inversiones permanentes consisten en certificados de aportación telefónica en cada una de las regionales; están valuadas a su costo actualizado en función del dólar estadounidense.

c. Cartera y método utilizado para determinar la previsión para cartera incobrable

PRO MUJER/Bolivia expone los saldos de la Cartera Vigente por el capital de los créditos otorgados y con plazo vigente y los de la Cartera Vencida por aquellos créditos no cancelados a su vencimiento. La cartera está constituida en moneda nacional (bolivianos) sin mantenimiento de valor.

La previsión para cartera incobrable es constituida considerando las siguientes modalidades:

- Sobre la base de la modalidad genérica de cálculo, PRO MUJER/Bolivia ha establecido una previsión genérica del 3% sobre la cartera bruta.
- Por otro lado se realiza una previsión específica de acuerdo a la calidad de cartera al cierre de gestión.

La calidad de cartera se establece con relación a la mora y de acuerdo al siguiente porcentaje de previsión:

<u>Categoría</u>	<u>Mora</u>	<u>Previsión específica</u>
I	De 1 a 15 días	0%
II	De 16 a 30 días	10%
III	De 31 a 90 días	50%
IV	De 91 a 180 días	75%
V	Mayor a 180 días	100%

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

La previsión genérica como la específica se consideran suficientes para cubrir las pérdidas que pueden generarse en la recuperación de créditos.

d. Valuación de bienes de uso y los métodos de depreciación utilizados

Los bienes de uso están valuados a su costo de adquisición. La depreciación es calculada por el método de línea recta y sobre la base de la vida útil estimada para cada bien desde su fecha de adquisición. El valor estimado de los bienes de uso considerado en su conjunto, no supera su valor de mercado.

e. Ingresos y gastos financieros

Los ingresos financieros se registran por el método de lo percibido. Los gastos financieros incurridos por concepto de intereses por préstamos recibidos para incrementar su Fondo de Crédito, son contabilizados sobre la base de devengado.

3. Cambios en políticas y prácticas contables

PRO MUJER/Bolivia no ha realizado importantes cambios en sus prácticas contables durante las gestiones 1998 y 1997.

4. Disponibilidades

La composición del rubro es de libre disponibilidad para el Programa y se detalla como sigue:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Caja chica	US\$	53	56
Banco de Crédito		26,324	14,746
Banco Santa Cruz		89,806	66,100
Banco Mercantil		29,535	22,854
Banco Nacional de Bolivia		6,220	42,255
Banco Solidario			31,218
Citibank		80,638	610
Banco Industrial		143,156	
	US\$	<u>375,732</u>	<u>177,839</u>

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

5. Inversiones temporarias

La composición del rubro es la siguiente:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Caja de ahorros (operaciones)	US\$	8,852	3,758
Caja de ahorros (Fondo de Crédito)		291,384	17,991
Depósitos a plazo fijo (Fondo de Crédito)		734,756	
	US\$	<u>1,034,992</u>	<u>21,749</u>

6. Cartera

a. La composición de la cartera de préstamos otorgada en Bolivianos y su equivalente en dólares, se expone a continuación:

		<u>Cartera vigente</u>	<u>Cartera vencida</u>		<u>Total 1998</u>	<u>Total 1997</u>
La Paz (El Alto)	US\$	1,199,539	27,536	US\$	1,227,075	1,079,604
Cochabamba		177,366	35,675		213,041	370,912
Chuquisaca		456,804			456,804	454,833
Tarija		297,218	5,814		303,032	430,958
Cartera bruta	US\$	<u>2,130,927</u>	<u>69,025</u>		<u>2,199,952</u>	<u>2,336,307</u>
Menos: Previsión para cuentas incobrables					(118,442)	(70,089)
Cartera neta				US\$	<u>2,081,510</u>	<u>2,266,218</u>

b. La composición de la previsión para cuentas incobrables es la siguiente:

Saldo inicial para previsión para incobrables	US\$	(70,089)
Previsión para incobrables en la gestión 1998		(105,333)
Cartera vencida castigada		56,980
Saldo al final del período para previsión para incobrables	US\$	<u>(118,442)</u>

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

7. Otras cuentas por cobrar

Las otras cuentas por cobrar se componen de:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Anticipos para gastos	US\$	25,236	7,528
Contratos anticréticos y alquileres		6,200	17,200
Cuentas por cobrar a entidades en liquidación (BIDES A)		59,592	64,303
	US\$	<u>91,028</u>	<u>89,031</u>

8. Bienes de uso

La composición es la siguiente:

		<u>Valores actualizados</u>	<u>Depreciación acumulada</u>	<u>Valores netos</u>
Terrenos	US\$	10,000		10,000
Edificios		65,000	(677)	64,323
Muebles y enseres		83,070	(25,566)	57,504
Equipo de oficina		37,448	(11,397)	26,051
Equipo de computación		57,351	(33,442)	23,909
Vehículos		69,810	(59,675)	10,135
Total 1998	US\$	<u>322,679</u>	<u>(130,757)</u>	<u>191,922</u>
Total 1997	US\$	<u>191,872</u>	<u>(71,555)</u>	<u>120,317</u>

9. Obligaciones con entidades de financiamiento

Las obligaciones con entidades de financiamiento corresponden a:

	<u>Corto plazo</u>	<u>Largo plazo</u>	<u>Total</u>
--	--------------------	--------------------	--------------

Grameen Trust

Grameen Trust, realizó préstamos a PRO MUJER en tres desembolsos: el primero fue por US\$ 50,000 para la regional El Alto y dos desembolsos por US\$ 60,000 para la regional de Cochabamba haciendo un total de US\$ 170,000. Estos préstamos fueron otorgados a una tasa de interés del 2%

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

amortizaciones se realizarán semestralmente a partir del 16 de julio del año 2001 y se concluirá el 5 de junio del 2003.

			125,000	125,000
Saldo al 31 de diciembre de 1998	US\$	88,572	833,570	922,142
Saldo al 31 de diciembre de 1997	US\$	58,572	737,142	795,714

La clasificación en corto y largo plazo de las obligaciones con entidades de financiamiento fue efectuada de acuerdo con las fechas previstas de pagos adelantados de las obligaciones y subrogaciones inmediatas a efectuarse.

10. Aportes de capital por donación

El patrimonio está constituido principalmente por donaciones de parte de los financiadores, fondos donados que luego de ser ejecutados como gastos pasan a formar parte del capital de PRO MUJER. En la gestión 1998 se recibieron donaciones para el fondo de crédito de acuerdo al siguiente detalle:

AID/Microcredit Implementation Grant	US\$	299,603
Catholic Relief Service (CRS)		28,583
Total donaciones recibidas en el año	US\$	328,186

11. Cuentas de orden

Las cuentas de orden corresponden a donaciones a recibir que están comprometidas por parte de los financiadores, estas se respaldan con convenios firmados entre el financiador y PRO MUJER. El detalle a la fecha de cierre es como sigue:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
AID/ Microcredit Implementation Grant	US\$	596,817	943,947
Fondo de Inversión Social (FIS)			35,391
Family Health International			4,532
PROCOSI		239,214	20,696
Catholic Relief Service (CRS) y Gems of Hope		62,142	127,898
Plan Internacional			10,819
SEEP		2,737	
UNESCO		13,050	
Total donaciones comprometidas	US\$	913,960	1,143,283

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

anual, Los pagos de este capital se amortizarán de la siguiente forma US\$ 20,000 en septiembre de 1997, US\$ 20,000 en febrero de 1998, US\$ 10,000 en septiembre de 1998, US\$ 60,000 el 9 de septiembre de 2001.

US\$	60,000	60,000	120,000
------	--------	--------	---------

Partner of the Common Good

Partner of the Common Good, realizó un préstamo de US\$ 100,000 para la regional de Cochabamba a una tasa de interés del 6% anual y las amortizaciones del principal son cada semestre por US\$ 14,286. El último pago vence el 30 de noviembre del 2000.

28,572	28,570	57,142
--------	--------	--------

Calvert Social Investment Foundation Inc.

Calvert Social Investment Foundation Inc. efectuó un préstamo a PRO MUJER de US\$ 100,000 a una tasa de interés del 5.75% anual. La amortización del capital será realizada en una sola cuota el 30 de octubre del año 2000.

100,000	100,000
---------	---------

Plan Internacional

Plan Internacional realizó un préstamo de US\$ 520,000 para las regionales de Sucre y Tarija sin intereses. La amortización del mismo esta condicionada a una condonación del 50% de ese monto por parte del financiador.

520,000	520,000
---------	---------

DIFEM PMP.

El Programa de Microcredito Popular PMP, realizo un préstamo a PRO MUJER de US\$ 125,000. Este préstamo esta dividido en dos partes, la primera de US\$ 36,000 parte subordinada la cual será destinada a gasto de inversión y la segunda por US\$ 89,000 - crédito para fondos de cartera. El interés es del 8,24% anual y las

(continúa)

PRO MUJER (Programas para la Mujer)/Bolivia

Notas a los Estados Financieros

12. Ingresos financieros

Los ingresos financieros percibidos corresponden principalmente a la generación de ingresos sobre su cartera vigente a una tasa de interés del 48% sobre saldos (préstamos en moneda nacional sin mantenimiento de valor) e intereses por disponibilidades e inversiones temporarias. Durante la gestiones 1998 y 1997 los ingresos financieros fueron los siguientes:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
Ingresos por cartera		1,108,404	596,011
- La Paz (El Alto)	US\$ 562,764		262,882
- Cochabamba	164,107		108,217
- Chuquisaca	215,205		105,067
- Tarija	<u>166,328</u>		<u>119,845</u>
 Ingresos por disponibilidades e inversiones temporarias		54,495	31,922
 Total ingresos financieros	US\$	<u><u>1,162,899</u></u>	<u><u>627,933</u></u>

13. Ingresos extraordinarios (donaciones)

Los ingresos extraordinarios se originan en donaciones para gastos administrativos efectuados por financiadores que apoyan a las entidades de microfinanciamiento y parte de estas donaciones están destinadas para apoyar otros servicios no financieros. Los ingresos por donaciones fueron los siguientes:

		<u>1998</u>	<u>1997</u>
USAID/Bolivia (Apple fund)	US\$		9,735
USAID/Washington Micro-Enterprise Implementation Grant		47,527	
USAID/Bolivia Secretaría Ejecutiva PL-480		189,630	182,208
Family Health International		4,531	40,985
Fondo de Inversión Social		25,132	104,018
PROCOSI		60,277	39,298
Catholic Relief Service y Gems of Hope		32,807	36,286
Plan Internacional		24,300	15,410
SEEP		30,760	
Summit		38,900	
UNESCO		6,950	
Diversos			70,647
 Total donaciones recibidas para operaciones	US\$	<u><u>460,814</u></u>	<u><u>498,587</u></u>